



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五一二三三一九一

一九八〇年四月廿三日

星期三

## 目錄

筆架山火車雙軌隧道貫通	第一頁
第一屆香港青年音樂營八月舉行	第二頁
新界諮詢委員會對居民有貢獻	第三頁
香港仔區停水時間	第四頁
健康教育設計比賽	第五頁
英與加拿大商討香港至溫哥華航綫	第五頁
沙田大埔道交通措施	第六頁
港台週五招待記者欣賞新製作	第七頁
政府修訂聘用傷殘人士準則	第八頁
荃灣鄉委會委員就職	第九頁
嚴懲非法墮胎行爲及廣告宣傳	第十頁
消防人員巡視荃灣工廠	第十三頁

### 筆架山火車雙軌隧道貫通

需費七千八百萬元建設之筆架山火車雙軌隧道，今日（星期三）舉行貫通儀式，與此同時，此二點三千米長隧道之工程亦進入一個重要的階段。

工務司署工程拓展署署長施德，今日中午引爆裝於隧道內之炸藥，將位於隧道中央之最後山石炸碎，使南北兩端相通。

施德署長偕同土木工程處處長黃孟騏，及與該隧道工程有關之工務司署工程師，一同入內，在已告貫通之部份與從北面試驗隧道而來的承建商青木建設株式會社副社長青木希振相會，大家握手及互贈日本清酒，慶祝隧道南北貫通。

筆架山隧道屬九廣鐵路電動化及現代化計劃之一部份，在一九七八年動工，使用傳統的鑽洞及引爆技巧，至今已使用了一百五十公噸炸藥，清除了重三十三萬公噸的巨石。

清除的巨石，就地壓碎，將之鋪砌隧道內牆壁，鋪砌工作將再需時六個月。隧道內之鐵路軌敷設工程預料於明年春季進行。

隧道高七米、闊十米，在明年全部完成後，將取代在一九一〇年開始使用的現有單軌隧道。

與此同時，隧道南北兩端的通路工程，亦在順利進行。

隧道南面之各條通路，已敷設了臨時鐵路軌，以方便建造九龍塘之九廣鐵路及地下鐵路交匯站。交匯站工程將於下星期批出。

北面通路正進行一千五百米的鐵路軌敷設工程，及在隧道北面入口附近的水渠路上建築一條長二十米的火車橋。

上述各項工程屬九廣鐵路紅磡至沙田敷設雙軌計劃之最後一期工程，並定期在明年首季完成。

第一屆香港青年音樂營  
八月舉行現可報名參加

香港的青年樂手今年夏天將有機會離開鬧市，到郊外去一面進修演奏技巧，一面參加康樂活動。

香港政府音樂事務統籌處及康樂體育事務處籌備在今夏舉行之首屆香港青年音樂營，現開始接受報名。截止報名日期為五月十日。

該音樂營為期一週，由八月十一日至十七日，在西貢戶外康樂中心舉行，主要經費由皇家香港賽馬會資助，參加者每人只繳費三十元。

舉辦青年音樂營之目的，在於提高青年人中西樂演奏之水準，提高管樂團步操技巧，並特別著重西洋吹管樂之演奏技巧，包括演奏本地傳統音樂，多位著名之音樂家將應邀參加音樂營，擔任指導及訓練工作。

參加此次音樂營之青年樂手將於八月十七日晚上在大專會堂舉行音樂會。

申請參加音樂營者須於九月前年齡在廿五歲以下，在西洋管絃樂或敲擊樂器達五級及以上或同等程度。彈奏中國傳統樂器者，須至少有一年在樂團演奏之經驗。申請者將於六月份參加試音，合格後即被取錄為營友。

索取申請表格地點為：香港藝術中心九樓音統處總部及該處設於旺角太子道東平大廈，牛頭角定富街仁厚大廈及荃灣青山道昌耀大廈之分處。

此外，表格亦可在中環永安中心十一樓康體處總部及港九新界十七個分處索取。

查詢電話是五二八三三五七及五二四五八五一。

新界諮詢委員會對居民有貢獻  
獲政府增撥費用協助推廣工作

新界八個地區諮詢委員會，本財政年度獲政府撥款六百一十一萬二千元，比上年度增加了百分之三十六。

地區諮詢委員會最初於一九七七年十一月設立，就一切與新界居民福利有關的事項，暨公共設施的興建和使用問題，向政府提供意見。

各諮詢委員會由官守委員和非官守委員組成，人數最近由一百四十人增至一百六十人。非官守委員來自新界社區各階層，其中有鄉事委員會成員、醫生、律師、教育工作者和志願工作者等。

副新界政務司徐淦表示，撥款增加，可幫助各諮詢委員會擴展它們的工作。

他說：「諮詢委員會在新界正推行不少十分有價值的工作。我很高興它們能得到更多撥款，使服務範圍能更加擴大。」

過去兩年內，各諮詢委員會舉辦的康樂文娛活動，有綜合表演、遊藝會、音樂會、足球比賽等。

諮詢委員會特別注重培養青少年對舞蹈、音樂、及話劇等文藝活動的興趣，它們並在沙田及西貢設立兒童合唱團。

諮詢委員會舉辦過的大規模活動，為荃灣藝術節和體育節等，成績均極美滿。

徐淦認爲各諮詢委員會與康樂體育事務處合辦的全年性康樂節目，已收到將活動帶到社會基層的功效。

在上一財政年度內，諮詢委員會在新界各地進行的小規模改善環境工程，包括建設休憩花園、路旁康樂設施及休息座椅。

本財政年度獲撥款最多者爲荃灣諮詢委員會，共獲款二百萬元；其餘七區所獲款項如下：元朗諮詢委員會（一百零三萬六千元）；屯門諮詢委員會（六十八萬六千元）；沙田諮詢委員會（五十三萬六千元）；離島、西貢、及大埔諮詢委員會（各得四十八萬六千元）；及北區諮詢委員會則獲三十九萬六千元。

至於一九七九至八〇年度，各諮詢委員會共獲政府撥款四百五十萬元；一九七八至七九年度則爲三百七十萬元。

#### 香港仔區停水時間

香港仔區內所有樓宇，將於星期五（四月二十五日）上午十時至下午五時暫停供應食水七小時，以便進行香港仔及鴨洲之供水系統工程。

停水樓宇位於香港仔雷大街至田灣範圍內，包括漁光邨，石排灣邨及田灣邨在內。

### 健康教育設計比賽 得獎作品聯合展覽

一九八零中學健康教育設計比賽的得獎作品，將由本星期日（二十七日）起在大會堂展覽廳展出，為期三天，歡迎市民參觀。

比賽是由市政局及教育司署聯合舉辦。

是次比賽冠軍為順德聯誼會胡兆熾中學，設計的主題為健康的環境。該校可獲獎金一千八百元及錦標一座。

亞軍為保良局第一中學，主題為預防虫鼠為害；季軍為基協中學，主題亦為健康的環境。兩校分別獲得獎金一千五百元及一千二百元，並各獲錦標一座。

另外十二間學校的得獎作品亦將同時展出，內容包括圖畫、照片、模型、標本、圖片、專題文章、及其他有關健康教育的物品。

聯合展覽結束後，冠亞季軍作品將獲安排在社區中心或學校禮堂輪迴展出。

### 英國與加拿大再度會談 商討香港至溫哥華航綫

英國與加拿大將展開另一回合的民航服務會談，以求打破去週在倫敦會談的僵局。

今次會談暫定於六月中旬在渥太華舉行。

有關加拿大太平洋航空公司三十年來擁有經營香港至溫哥華航綫的專利權一事，英國與加拿大商討迄今仍未能達成雙方均接納的解決辦法。

英國及香港民航當局均相信加拿大太平洋航空公司之專利權損及航機搭客及擬經營該航綫之國泰航空公司及力加航空公司的利益。

會代表香港政府出席去週於倫敦舉行之民航服務會談的助理民航處處長黎恒謙謂，雖然加拿大方面對於需要一條由英國公司經營的香港經太平洋至溫哥華航綫作出反應，但其代表會明確表示在北大西洋航綫方面達成滿意協議之前，加拿大是不會同意就前者作出的任何安排。

他說：「加拿大是不會批准英國航空公司經營倫敦至加拿大西部的航綫，而不收取補償，包括為加拿大航空公司取得倫敦至香港航綫的經營權。」

黎氏評論謂，英國及香港民航當局認為加拿大方面提出的要求是極不合理及難於接納的。

#### 沙田大埔道交通措施

運輸署宣佈位於沙田九肚鐵橋下的一段大埔公路將於星期五及星期六（四月二十五及二十六日），每日凌晨零時至早上六時，改為單綫雙程行車。

在此段期間內，該段道路將封閉四次（但緊急救援車輛仍可通行），每次三十分鐘，以便拆去鐵橋。

屆時將有適當交通標誌指導駕車人士。

### 港台新製作「樂壇精英」

星期五招待記者欣賞

香港電台電視部最新製作的音樂節目「樂壇精英」，將於本星期六（四月廿六日）首播，以後逢星期六，下午五時三十分至六時，在無綫電視翡翠台播映。

「樂壇精英」節目共有十輯，內容是報導香港樂壇動態、提供音樂知識及介紹傑出的作品，由本港音樂名家林樂培策劃及製作。

林氏早年畢業於多倫多大學，主修作曲、小提琴及樂隊指揮，後到南加州大學深造電影音樂創作及電影製作，曾負責製作很多電視節目。

香港電台定於星期五（四月廿五日）下午三時在港台廣播大廈一號錄映室舉行記者招待會，由署理廣播處長尹建新主持。出席嘉賓將有新任市政局議員周梁淑怡女士、教育司署音樂組總督學鄧約翰及音統處音樂總監黃錢其濂女士，其他出席者還有港台節目總監張敏儀、節目編導林樂培及策劃香灼珊等。

屆時將放映「樂壇精英」節目片段，及致送紀念品與對本港樂壇有貢獻的音樂名家。

編輯注意：

歡迎派員出席星期五（四月廿五日）下午三時在港台廣播大廈一號錄映室舉行之「樂壇精英」記者招待會。

政府經已修訂公務員規例，俾能聘用更多傷殘人士。

以往，傷殘人士在申請政府職位時，必須被認為能夠勝任某一職級的全部職責，才會被挑選錄用。

但規例修訂後，即使傷殘的應徵者未能執行某一職級內每個職位的工作，但只要他適合其中一個職位的工作，就可獲推荐受聘。

政府發言人表示，實行此項新措施，旨在加速政府聘用傷殘人士的進度，以配合政府通過職業康復及安排傷殘人士就業，使他們重返社會生活的一貫政策。

他說，爲了要達到這個目標，政府將繼續率先爲傷殘人士安排適合的政府職位，承認他們很多人的確殘而不廢，而他們在工作、社會及經濟方面的潛能，亦只有從事有貢獻及有酬勞的工作，方可以儘量發揮。

發言人又說，僱用傷殘人士有很多好處。他們的流動性極低，再加上工作可幫助他們重建自尊心，從而產生工作滿足感，和促使他們勤奮及忠心。

修訂規例清楚指出，在錄用公務員時，合適的傷殘人士將獲得某一程度的優先考慮。

一名失明的香港大學應屆畢業生根據此修訂準則被挑選僱用爲二級行政主任。另一名失明應屆畢業生則獲考慮擔任法庭傳譯員一職。

發言人同意，若以公務員的總數而言，受聘於政府部門的傷殘人士不算多，但他指出，由於各項特別安排，人數正逐漸增加。

在一九七五年四月一日時，共有三百五十名傷殘人士任職公務員，至今年四月一日，則已增至六百六十二名。

發言人表示希望在勞工處目前正籌備成立的展能就業組的協助下，政府可以聘用更多傷殘人士。

## 荃灣鄉委會委員就職

由市鎮專員許舒主禮

荃灣市鎮專員兼理民官許舒今日（星期三）表示，荃灣鄉事委員會長期以來，都扮演重要的角色。

許氏在荃灣鄉事委員會第二十屆委員就職典禮作上述表示。

他說：「該會成立的主要目的是為荃灣土生土長的居民服務。在這些居民中首先選出村代表，然後再由村代表中選出鄉事會的幹事。但鄉事委員會自成立以來，為荃灣市鎮的居民提供的服務不止於此。」

有關新市鎮的工務計劃，許氏指出將會興建一座政府合署、多層停車場及圖書館。

他說：「不過，工程在何時完成須視乎現時在荃灣海灣進行的填海工程的進度。」該海灣是興建上述社區設施最理想的地點。

至於交通設施，他表示荃灣支路預期在一九八四年之前竣工。而由沙田至荃灣的第五號公路的工程進展，則要等待在本年稍後開始的一項工程可行性研究的結果才能決定。該項研究係獲得亞洲發展銀行貸款資助。

許氏向鄉事委員會表示政府知道他們對掃墓習俗的看法。他說：「這等事情涉及郊野公園的管理和植林區的保護措施，新界政務司現已與鄉議局進行討論。」

許氏並透露海墘村搬遷事宜已積極進行商討，預算可在一九八一年中至一九八二年中完成搬遷。屆時村民生活環境將大為改善，而荖灣中部亦可騰出空地供現代化發展。

他說：天后廟將在明年內由政府出資重修和擴建。他對荖灣鄉事委員會長久以來在這方面給予政府支持與意見，表示感謝。

編輯注意：許氏之中英文演辭可在政府新聞處信箱內取用。

### 嚴懲非法墮胎行爲及廣告宣傳 政府將進行修訂兩項現行法例

一項旨在對關於墮胎及有關犯罪行爲之現行法例進行修訂的新法案，以及一項旨在對管制刊登有關非法墮胎廣告之現行條例進行修訂的新法案，將於本星期五在政府憲報公佈。

該兩項法案爲一九八〇年侵害人身罪（修訂）法案，及一九八〇年不良醫葯廣告（修訂）法案。

政府發言人解釋謂，根據現行法例，若根據兩名醫生之誠實意見，認爲一名孕婦繼續懷孕，對其本身生命的危險，或對其身體或精神上的傷害，遠較其停止懷孕情況者爲大，則合法墮胎可以進行。

他說，該兩項法案並毋建議任何基本的改變，其目的是整理現行的條文，並規定若干可以進行合法墮胎的情況。

他強調，合法墮胎仍然必須在認可的醫院或診所進行。此外，法案並建議新限制條款，禁止在已告懷孕的較後期間進行墮胎。

發言人說，侵害人身罪（修訂）法案包括的新條款之一爲：根據兩名醫生的意見，出生之嬰兒會有身體畸形或精神上缺陷，以致大有成爲嚴重弱能者之危險者，則合法墮胎可以進行。

他又說：「第二，該法案建議，若孕婦年齡未足十七歲者，合法墮胎亦可進行。在此等情況下，則一如進行其他手術一樣，需要先行獲得家長的同意。」

發言人說，根據新法案的建議，可以進行合法墮胎的第三種情形，是懷孕情況係因亂倫、強姦或與強姦有關之犯罪行爲所造成者；惟有關女子必須在指稱罪行發生之三個月內，經已向警方報案，說明自己爲亂倫或強姦或與強姦有關之犯罪行爲的受害人。

現行法例並無任何條款，制止在有孕後任何時期進行墮胎。

爲對有生存機會之胎兒及母親給予法定保障，（因爲在有孕後之較後期進行墮胎，對母親有更大危險），該法案建議有孕已超過二十四星期者，不得進行墮胎，除非爲挽救孕婦的生命而需要進行墮胎者，則屬例外。

發言人說，法案又建議制訂一項有關殺胎犯罪行爲之新規定，使不會於出生時夭折之腹中嬰兒獲得保障。

此項條款是以一九二九年英國兒童生命（保護）令爲擬訂基礎。

發言人說：至於控告殺胎罪，則將要假定一名有孕二十八個星期或以上之女子於該時期內，其腹中胎兒係可以出生不致夭折。

當局已對非法墮胎及其他有關犯罪者的罰則加以研究，並建議兩項變更。

有關非法墮胎的案件，目前法庭無權力判處罰款以代替入獄，或在判處入獄之外加判罰款。

該法案授權法庭可以對非法墮胎判處罰款，並且規定爲人進行墮胎手術者，其刑期應比有關孕婦者更重。

各項可判處之最高罰則如下：

墮胎婦女——入獄七年及罰款，罰款額由法庭決定；  
爲人進行非法墮胎者——終身監禁及罰款，罰款額由法庭決定；  
殺胎——終身監禁及罰款，罰款額由法庭決定；  
殺嬰罪——終身監禁及罰款，罰款額由法庭決定。

至於不良醫藥廣告（修訂）法案之目的，則旨在禁止報章及街上有關提供墮胎方便的廣告，而經醫務衛生處處長批准刊登者則屬例外。

發言人說，當局希望對有合法墮胎便利可資利用廣事宣傳後，可以說服真正有墮胎需要的婦女到政府或認可的醫院及診所尋求安全的墮胎手術。

當局現正就建議中之法例的若干專業事宜方面，徵詢醫務專業人士的意見，然後始將該兩項法案提交立法局研究。

發言人說，希望在徵諮他們的意見時，應會進行有用的辯論。

### 消防人員巡視荃灣工廠

消防事務處防火組今日（星期三）在荃灣區檢查約一千間工廠，以減除火警危險情況。

檢查結果有一百六十一間工廠即時接獲滅除火警危險通知書。該等工廠大部份都是因阻塞公眾地方及樓梯，而須在指定時間內，清除該等火警危險。

消防事務處發言人謂，另有四間工廠因再次造成火警危險情況，而將會在短期內接獲傳票。

在今次長達六小時的行動中，消防處人員共檢查位於三十二所工業大廈內之九百八十二間工廠。

在消防區長關世堯率領下，消防人員發現很多梯間，公用走廊，防火通道及電梯入口堆滿紙盒及半製成品的貨品。

關氏表示該區之防火情形大致仍屬良好。

消防事務處發言人說：「雖然防火組及行動組人員不斷努力工作，很多工廠仍漠視其職工及他人之安全，仍然使用樓梯及電梯入口儲存物件。」

消防人員今日巡視時又發現有六十三間未經許可而改建之建築物及用作工業用途之非法屋頂建築物與抵觸租約之情形。

此外，大概二十名屬新界消防局行動組的人員亦在荃灣進行每日例行的巡視。

發言人說：「每日巡視該區是爲了讓行動組人員熟習不同樓宇及確保樓宇梯間不受雜物阻礙。」

他又說：「此舉可使廠家及工廠負責人遵守安全條例，因爲他們知道消防人員查悉任何違例情形，定會提出檢控。」

編輯注意：

消防人員巡視荃灣的图片，可在政府新聞處稿箱內取用。